

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русского языка, речевой коммуникации и русского как иностранного

Ценностная картина мира в советских и российских киносказках

АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

магистранта 2 курса 253 группы
направления 45.04.01 – «Филология»
профиля Русский язык как родной и иностранный
Института филологии и журналистики

Нигметулиной Алины Романовны

Научный руководитель
профессор, д.ф.н., доцент

подпись, дата

Т. А. Милёхина

Зав. кафедрой д.ф.н., доцент

подпись, дата

А. Н. Байкулова

Саратов 2026

ВВЕДЕНИЕ. Важная роль в изучении динамики современных ценностей принадлежит ценностной картине мира, представленной в кинофильмах, воздействующих на большую массовую аудиторию. Именно в киноискусстве отражаются наиболее значимые культурные коды, формирующие мировоззрение зрителей. Особое значение в этом смысле приобретают кинофильмы, снятые по сказочным сюжетам, важнейшими жанровыми чертами которых являются научение, трансляция определённой системы ценностей. Они влияют на мировосприятие будущих поколений, поскольку большая часть их зрителей - дети. Кроме того, в киносказках находят отражение картина мира эпохи создания фильма и духовные ценности, что особенно заметно при сопоставлении киносказок одного сюжета, снятых в разные эпохи.

Актуальность работы обусловлена насущной необходимостью изучения актуальных с точки зрения авторов киносказок ценностей современного молодого поколения, которые обнаруживаются в переосмыслении знакомых всем сюжетов.

Новизна данной работы заключается в том, что ценностные картины мира советских и российских киносказок ещё не были предметом лингвистического изучения, а их сопоставление рассматривается впервые.

Цель данной работы – сопоставить ценностные картины мира в киносказках, созданных в советский период и в настоящее время, для чего охарактеризовать ценностные доминанты, представленные в каждом фильме, определить языковые средства их выражения, а также проанализировать реакцию зрителей на представленные в современных фильмах ценности.

Для реализации поставленной цели предполагается решить следующие **задачи**:

1. Определить понятие «ценностная картина мира»;
2. Выделить ценностные доминанты в анализируемых киносказках;
3. Определить способы выражения ценностных доминант;
4. Сопоставить ценностные картины мира в киносказках разных лет;

5. Определить сходство и различия ценностных картин мира в советских и российских сказочных фильмах.

6. Проанализировать и сравнить отзывы зрителей на представленные в киносказках ценностные картины мира.

Предметом анализа в данной работе являются речевые партии персонажей киносказок.

Объект исследования – ценностные доминанты, актуализируемые в советских и российских сказочных фильмах.

Материалом анализа являются советские фильмы «Финист – Ясный сокол» (1975), «Старая, старая сказка» (1968), «Приключения Буратино» (1975) и российские фильмы «Финист. Первый богатырь» (2025) «Огниво» (2024) «Буратино» (2026). Каждый фильм был преобразован из видеозаписи в текстовый формат вручную. Кроме того, для третьей главы выпускной квалификационной работы с сервиса Яндекс для публикации отзывов «Отзывы и оценки на Яндексе» были отобраны и проанализированы 300 отзывов, по 50 комментариев зрителей для каждой кинокартины, в которых отражена реакция на ценностную картину киносказки.

Работа состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованных источников.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ. В Главе 1 «История вопроса» рассматриваются теоретические вопросы исследования: дается определение термину «ценностная картина мира»; определяются языковые средства для ее создания; устанавливается наиболее эффективный метод для исследования материала, приведена история жанра «киносказка» в отечественном кинематографе. Глава состоит из четырех разделов: «Ценностная картина мира: понятие и методы изучения», «Языковые средства создания ценностной картины мира», «Приемы речевого воздействия как способ создания ценностной картины мира», «Жанр «киносказка» в отечественном киноискусстве».

В первом параграфе «Ценностная картина мира: понятие и методы изучения» сравниваются определения термина «ценностная картина мира», данные разными лингвистами (В.И. Карасиков, И.В. Шалиной, Т.А. Трипольской и др.), и методы ее изучения. Делаются следующие выводы:

1. Ценностная картина мира – фрагмент более общей системы представлений говорящих о мире, отраженной в языке. Она представляет собой упорядоченное множество оценочных суждений, отражающих ценностные ориентации социума, специфические черты национального менталитета, этические нормы и поведенческие правила.

2. Наиболее эффективной для изучения нашего материала является комплексная методика, в основе которой исследование в речи персонажей киносказок ценностных доминант, способами и средством создания которых выступает аксиологический потенциал лексики, фразеологии, прецедентных текстов, морфосинтаксем, оценочных суждений, текста-дискурса в целом.

В разделе «Языковые средства создания ценностной картины мира» установлено, что ценностная картина мира реализуется средствами разных уровней языка: лексическим, морфологическим и синтаксическим. Аксиологическая характеристика выражается не только лексемами с оценочной коннотацией, но и стилистическими, словообразовательными и модальными средствами.

В параграфе «Приемы речевого воздействия как способ создания ценностной картины мира» были проанализированы источники, посвященные речевому воздействию, и сделан следующий вывод: с помощью различных способов и приемов речевого воздействия происходит передача ценностных доминант, характерных для ценностной картины мира киносказок. Речевое воздействие, которое оказывают персонажи фильмов друг на друга, непосредственно, но имплицитно влияет и на мировосприятие зрителя.

В разделе «Жанр «киносказка» в отечественном киноискусстве» приведены сравнение киносказок с первоисточниками – сказками, история жанра «киносказка» в отечественном кинематографе; установлено, что в наше

время сказочные фильмы снова актуальны и обнаруживается тенденция к переосмыслению старых сказок в наше время.

Глава 2 «Ценностная картина мира в киносказках разного времени» посвящена сопоставлению сказочных фильмов, снятых по одним сюжетам, но в разное время: советское и современное. Она состоит из трех параграфов: «Киносказки разного времени, снятые по мотивам фольклорных источников», «Киносказки разного времени, снятые по мотивам зарубежных авторских сказок», «Киносказки разного времени, снятые по мотивам отечественной авторской сказки».

Параграф «Киносказки разного времени, снятые по мотивам фольклорных источников» включает два раздела: ««Финист – Ясный сокол» (1975)» и ««Финист. Первый богатырь» (2025)», в которых анализировались ценностные доминанты киносказок и определялись способы их презентации.

В разделе ««Финист – Ясный сокол» были выделены следующие ценностные доминанты: *Родина, Честь, Смекалка, Доброта, Любовь*. Способы выражения этих доминант разнообразны: когнитивные аспекты, прямые номинации, эпитеты, система обращений, лексико-семантические поля, контекстуальные антонимы, фразеологизмы, эмотивный потенциал суффиксов с положительной коннотацией, народные присказки.

В следующем разделе ««Финист. Первый богатырь» (2025)» были обнаружены такие ценностные доминанты, как *Слава, Любовь, Дружба, Волшебство, Наука*. Языковые средства реализации вышеперечисленных доминант самые разнообразные: морфосинтаксемы, слова одного лексико-семантического поля, фразеологизмы, контекстуальные синонимы и антонимы, лексемы с негативной коннотацией, семантика суффиксов, когнитивные аспекты, невербальное взаимодействие.

В параграфе «Киносказки разного времени, снятые по мотивам зарубежных авторских сказок» в разделах ««Старая, старая сказка» (1968)» и ««Огниво» (2024)» анализируются советская и российская сказки по мотивам

сказки Х.К. Андерсена «Огниво», выделяются ценностные доминанты, представленные в этих фильмах, и определяются способы их реализации.

В разделе ««Старая, старая сказка» (1968)» выделены следующие ценностные доминанты: *Любовь, Деньги, Семья*. Доминанты *Любовь* и *Семья* вступают в противоречие, оказываются в состоянии борьбы, которая обнаруживается и в языковых средствах их выражения. Ценностная доминанта *Деньги* проникает в ценностные доминанты *Любовь* и *Семья*, воздействуя на них. Языковые средства реализации ценностных доминант разнообразны: преимущественно это прямые номинации, лексико-семантические поля, лексико-семантические группы, фразеологизмы.

При анализе современной киносказки в разделе ««Огниво» (2024)» определены следующие ценностные доминанты: *Семья, Дружба, Деньги*. Ценностная доминанта *Семья* является центральной и реализуется посредством двух аспектов: родительская любовь и любовь братская. Она тесно связана с доминантой *Дружба*. Доминанта *Деньги* оценивается негативно. Языковые средства реализации доминант разнообразны: преимущественно это прямые номинации, ЛСП, а также суффиксы, обращения.

Параграф «Киносказки разного времени, снятые по мотивам отечественной авторской сказки» включает два раздела: ««Приключения Буратино» (1975)» и ««Буратино» (2026)», в которых анализируются ценностные картины киносказок, снятых по мотивам сказки А. Толстого «Буратино», выделяются ценностные доминанты и определяются способы их реализации.

В разделе ««Приключения Буратино» (1975)» выделяются следующие ценностные доминанты: *Семья, Дружба, Образование, Детство, Счастье, Деньги, Любовь*, доминирующими из которых являются *Семья, Дружба* и *Счастье*. Языковая реализация доминант разнообразна: прямые номинации, лексемы, входящие в лексико-семантические поля, метафоры,

морфосинтаксемы, фразеологизмы, устойчивые выражения, риторические вопросы.

В разделе ««Буратино» (2026)» обнаружены такие ценностные доминанты, как *Семья, Образование, Детство, Дружба, Любовь, Деньги*. Главенствующей ценностной доминантой всего фильма является доминанта *Семья*. Языковая реализация доминант разнообразна: прямые номинации, лексемы, входящие в лексико-семантические поля, морфосинтаксемы, контекстные антонимы, обращения, превосходная степень прилагательных, когнитивные аспекты, приемы речевого воздействия.

В результате были сделаны следующие выводы по Главе 2.

1. При сопоставлении ценностных картин мира киносказок разного времени, снятые по мотивам фольклорных источников, – «Финист – Ясный Сокол» (1975) и «Финист. Первый богатырь» (2025) наблюдается трансформацию ценностной картины мира. В советском фильме главная ценностная доминанта – *Родина*, то в российском – *Слава*. В современном фильме доминанта *Родина* – отсутствует; доминанта *Любовь* приобретает семантику – брак/зло. Традиционная для русской ценностной картины мира доминанта *Дружба* наделяется характеристиками предательство/выгода. Ценностная доминанта *Смекалка* отсутствует. Если в советском фильме главная идея – любовь к Родине и защита родной земли, то в современном поднимается тема противостояния *Науки* и *Волшебства*.

2. В современном фильме происходит обесценивание образа богатыря Финиста. Если в советской киносказке он борец за родную землю, то в российской экранизации он поп-звезда, раздающая автографы и продающая продукцию под своим личным брендом. То есть комическое заменяет эпическое.

3. При сопоставлении ценностных картин мира киносказок разного времени, снятые по мотивам зарубежных авторских сказок – «Старая, старая сказка» (1968) и «Огниво» (2024), – обнаружены следующие различия. В «Старой, старой сказке» много внимания уделено представлению ценностной

доминанты *Любовь*, которая маскирует главную доминанту фильма – *Семья*, воплощающую идею о верности и любви к родному дому. В современном фильме фокус внимания смещается с любовных отношений героев на семейные и дружеские. Общим для обеих ценностных картин мира является главенствующая роль ценностной доминанты *Семья*.

4. Сопоставляя киносказки разного времени, снятые по мотивам отечественной авторской сказки – «Приключения Буратино» (1975) и «Буратино» (2026), выявлены следующие изменения в ценностной картине мира. Несмотря на то, набор ценностных доминант – *Семья, Образование, Дружба, Детство, Любовь, Деньги* – остается общим, меняется их семантическая наполняемость. В российской киносказке *Семья* является главенствующей и получает реализацию во множестве аспектов. *Дружба* в современном фильме уходит на периферию ценностной картины мира. Меняет свою семантику ценностная доминанта *Любовь*. Если в советском фильме она представлено как чувство между детскими персонажами Пьеро и Мальвиной, то в современном фильме парой являются уже взрослые персонажи Алиса и Базилио. Доминанты *Детство, Образование* и *Деньги* сохраняют свои позиции и современной киносказке. Ценностная доминанта *Счастье* не представлена в современной экранизации.

5. Языковые средства передачи ценностных доминант в советских киносказках более разнообразны, чем в современных, где ценностные доминанты преимущественно получают выражение через прямые номинации. При сопоставлении киносказок про Буратино мы обнаружили, что некоторые доминанты, например, *Деньги* и *Образование*, представлены в обоих фильмах с помощью приемов манипулятивного речевого воздействия, которыми пользуются отрицательные герои. В отличие от других проанализированных киносказок, они представлены заметнее в данных фильмах. При этом в фильме «Буратино» (2025) плотность приемов речевого воздействия выше, чем в советской киносказке.

Глава 3, в которой анализируются и сопоставляются отзывы обычных зрителей на киносказки, состоит из трех параграфов: «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Финист – Ясный сокол» (1975) и «Финист. Первый богатырь» (2025)», «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Старая, старая сказка» (1968) и «Огниво» (2024)», «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Приключения Буратино» (1975) и «Буратино» (2026)».

В первом разделе «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Финист – Ясный сокол» (1975) и «Финист. Первый богатырь» (2025)» установлено, что описанные нами ценностные картины мира двух экранизаций – «Финист – Ясный сокол» и «Финист. Первый богатырь» совпадают с ценностными картинами мира, которые отражаются в сознании зрителей киносказок. Ценностная парадигма советского фильма ближе носителям русского культурного кода, в свою очередь, ценности, отраженные в современной экранизации, являются спорными, неодобряемыми большинством, характеризуются как возникшие под влиянием западной культуры.

Во втором разделе «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Старая, старая сказка» (1968) и «Огниво» (2024)» при сопоставлении отзывов был сделан следующий вывод: комментируя советскую экранизацию, зрители оценивают ее смысловое наполнение, ценности, которые актуализируются в ней, в отзывах на российский фильм преимущественно акцентируется внимание не на смысле, а на декорациях, сюжете, спецэффектах. Ценностная парадигма советской киносказки шире и разнообразнее, положительно оценивается большинством, в то время как ценностная картина современного фильма более скудна и оценивается спорно.

В третьем параграфе «Сравнительный анализ отзывов киносказок «Приключения Буратино» (1975) и «Буратино» (2026)» были обнаружены следующие сходства и различия в мнении комментаторов о фильмах. Сходство заключается в том, что зрители и советской, и российской экранизаций оценивают смысловое наполнение фильмов, а не декорации. Различие заключается в том, что ценностную картину мира советской

киносказки одобряют более 90% зрителей, называют ее доброй и до сих пор актуальной. В то же время современный фильм находит полное одобрение лишь у 32% зрителей, комментаторы отмечают, что фильм слишком мрачный и рассчитан на более взрослую аудиторию, хотя в нем поднимаются актуальные для современных подростков темы – принятие и буллинг.

Сравнительный анализ отзывов кинозрителей на киносказки разных лет позволяет сделать вывод, что несмотря на то, что с выхода советских киносказок прошло более 50 лет, зрители находят их актуальными и по сей день, рекомендуют воспитывать на них детей. Следовательно, мы можем говорить о том, что ценностная картина мира, транслируемая в старых сказках, актуальна и сегодня. Таким образом, ценностная парадигма русской ментальности не претерпела значительных изменений в сознании ее носителей.

Заключение. Сопоставление ценностных доминант советских и российских киносказок дало возможность выделить сходные и различные черты ценностных картин. Сходство и различие обнаруживается в содержании ценностных доминант, в их наборе и комбинаторике, в языковых средствах их создания.

Сходство в содержании проявляется в том, что в ценностных картинах пяти из шести киносказок присутствуют доминанты *Любовь*, *Дружба*, во многих обнаруживаются доминанта *Семья*, что говорит о неизменности и преемственности основных этических норм и поведенческих правил, отражённых в советских и российских кинофильмах.

Различие в содержании ценностных картин, как показал анализ, связано с трансформацией семантики традиционных доминант.

Ценностная доминанта *Любовь*, представленная в советских киносказках как светлое, искреннее чувство в российских экранизациях получает негативную коннотацию – любовь/зло («Финист. Первый богатырь» (2025)), ее носителями становятся не положительные персонажи, а

отрицательные, что мы обнаруживаем при сопоставлении киносказок про Буратино.

Следующая ценностная доминанта, присутствующая во многих киносказках – *Дружба* – в советских фильмах представлена как помощь друг другу, верность своим друзьям, в современных фильмах получает противопоставление *Предательство* с когнитивным аспектом *Выгода*.

На первый план ценностной картины мира выходит ценностная доминанта *Семья*. Несмотря на то, что она представлена и в советских, и в российских киносказках, в современной ценностной картине мира она реализуется более широко. Так, если в советском кинофильме «Старая, старая сказка» она занимает такое же важное место, как и доминанта *Любовь*, то в современной экранизации «Огниво» она является единственной главенствующей, полностью вытесняя доминанты *Любовь* и частично заменяя доминанту *Дружба*.

Была обнаружена неоднозначная тенденция при сопоставлении киносказок, снятых по мотивам фольклорных источников – «Финист – Ясный Сокол» и «Финист. Первый богатырь». Одна из важнейших ценностных доминант русской ценностной картины мира – *Родина*, представленная в советском фильме, в российском кинофильме была заменена на доминанту *Слава*. Образ богатыря – эпического героя народных преданий, защищающего свою Родину, – был заменен на комический образ поп-звезды, раздающей автографы и продающей леденцы со своим изображением.

Ценностная доминанта *Деньги*, представленная в четырех фильмах «Старая, старая сказка», «Огниво», «Приключения Буратино», «Буратино», получает широкую языковую реализацию. Проведённый анализ показывает, что данная ценностная доминанта оценивается отрицательно, что говорит о том, что она не является нравственным идеалом ценностной картины русского народа.

Выделение таких ценностных доминант, как *Образование*, *Детство*, *Смекалка*, хоть и является немаловажным, во многом обусловлено жанровой

спецификой киносказок и рассматриваться может только как фрагмент картины мира, свойственный данному фильму.

Различия ценностных картин мира обнаруживаются также и в средствах их языкового выражения. Советские киносказки богаче по набору аксиологических языковых средств; ценностные доминанты в современных киносказках в языковом плане выражены беднее, больше внимание уделяется невербальным средствам передачи ценностей.

В результате был сделан вывод, что под влиянием новых условий жизни современного человека ценностная картина мира, представленная в современных фильмах, трансформируется, появляются новые аспекты. Однако наиболее значимые моральные и этические ценности русской культуры – *Семья, Дружба, Любовь* – современные экранизации сохраняют, что позволяет утверждать, что в своей основе ценностная картина мира в современной киноиндустрии остаётся неизменной.